

VIII. Bibliografía	Título
Andrade-Eekhoff, Katharine - Autor/a Savenije, Wim - Autor/a	Autor(es)
Conviviendo en la orilla: exclusión social y violencia en el área metropolitana de San Salvador	En:
San Salvador	Lugar
FLACSO, Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, Sede El Salvador	Editorial/Editor
2003	Fecha
	Colección
Anexos; Bibliografía; Violencia; Exclusión social; San Salvador; El Salvador;	Temas
Capítulo de Libro	Tipo de documento
http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/El_Salvador/flacso-es/20100412033534/biblio.pdf	URL
Reconocimiento-No comercial-Sin obras derivadas 2.0 Genérica http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.0/deed.es	Licencia

Segui buscando en la Red de Bibliotecas Virtuales de CLACSO
<http://biblioteca.clacso.edu.ar>

Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO)
Conselho Latino-americano de Ciências Sociais (CLACSO)
Latin American Council of Social Sciences (CLACSO)
www.clacso.edu.ar



Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales
Conselho Latino-americano de Ciências Sociais
Latin American Council of Social Sciences



VIII. BIBLIOGRAFÍA

- Adorno, S. 2001. "Exclusión socio-económica y violencia urbana". **Seminario permanente sobre violencia, Programa Sociedad Sin Violencia**. San Salvador, El Salvador: PNUD: documento en línea: <http://www.violenciaelsalvador.org.sv/foros.html>.
- Alfaro, A. 2002. **Avance de Investigación monográfica: Comunidad La Hacienda**. San Salvador, El Salvador: FLACSO - Programa El Salvador.
- Alvarenga, P. 1996. **Cultura y Ética de la Violencia: El Salvador 1880-1932**. San José, Costa Rica: Editorial Universitaria Centroamericana.
- Anderson, E. 1999. **Code of the Street: Decency, violence and the moral life of the inner city**. New York: W.W. Norton Company.
- Anderson, E. 1990. **Streetwise: Race, class and change in an urban community**. Chicago: University of Chicago Press.
- Andrade-Eckhoff, K. 2000. **La Gobernabilidad Urbana y la Exclusión Social en San Salvador**. San Salvador: FLACSO - Programa El Salvador.
- Argüello de Morera, A. y R. Contreras Perla. 2002. **Se Buscan Jóvenes: Juventud y mercado laboral**. San Salvador: FLACSO - Programa El Salvador.
- Arriagada, I. y L. Godoy. 2000. "Prevenir o Reprimir: Falso dilema de la seguridad ciudadana." **Revista de la CEPAL**, Vol. 70, pp. 107-131.
- Ball-Rokeach S. J. 1973. "Values and violence: A test of the subculture of violence thesis." **American Sociological Review**, vol. 38, pp. 737-749.
- Baloyra, E. 1984. **El Salvador en Transición**. San Salvador, El Salvador: UCA Editores.
- Barba, J. 1997. "Gobernar en las ciudades: El Área Metropolitana de San Salvador." En **El Salvador en Construcción**, No. 13. San Salvador.
- Berkowitz, L. 1993. **Aggression: Its causes, consequences and control**. Boston: McGraw Hill.

- Bessis Sophie, 1995. "De la exclusión social a la cohesión social. Síntesis del Coloquio de Roskilde". **Colección Políticas Sociales**, No 2. UNESCO: documento en línea, <http://firewall.unesco.org/most/bessspa.htm>.
- Briones, C. y K. Andrade-Eekhoff. 2000. "Participación en los mercados laborales de los residentes en las áreas rurales: Limitaciones y desafíos." **Documento de Investigación**, No. 2 Estudios de BASIS. San Salvador, El Salvador: FUSADES, Ohio State University, BASIS y FUNDAUNGO.
- Briones, C. 1997. "El Salvador: Pobreza rural persistente." En R. Menjívar Larín, D. Kruijt, y L. Van Vucht Tijssen (eds). **Pobreza, Exclusión y Política Social**. San José: FLACSO - Costa Rica.
- Briones, C. 1992. **Pobreza Urbana en El Salvador**. San Salvador, El Salvador: UCA Editores.
- CONARA. 1990. **Memoria: Período junio 1989/ mayo 1990**. San Salvador, El Salvador: CONARA.
- Cruz, J. M. 2001. **¿Elecciones para que?** San Salvador: FLACSO - Programa El Salvador.
- Cruz, J. M. y M. A. Beltrán. 2000. **Las Armas de Fuego en El Salvador: Situación e impacto sobre la violencia**. San Salvador, El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas."
- Cruz, J. M., A. Trigueros Argüello, y F. González. 2000. **El Crimen Violento en El Salvador: Factores sociales y económicos asociados**. San Salvador, El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas."
- Cruz, J. M y N. Portillo Peña. 1998. **Solidaridad y Violencia en las Pandillas del Gran San Salvador: Más allá de la vida loca**. San Salvador: UCA Editores.
- DIGESTYC. 2001. **Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples 2000**. San Salvador, El Salvador: Ministerio de Economía.
- Downs, D. A. 1996. **More than Victims: Battered women, the syndrome society, and the law**. Chicago: The University of Chicago Press.
- Equipo Maíz. 1999. **Historia de El Salvador**. San Salvador: Equipo Maíz.
- Fajnzylber, P., D. Lederman, y N. Loayza. 1999. **Inequality and Violent Crime: Research paper**. Washington D.C.: The World Bank.
- Fajnzylber, P., D. Lederman, y N. Loayza. 1998. **Determinants of**

- Crime Rates in Latin America and the World: An empirical assessment.** Washington D.C.: The World Bank.
- Feliciani, F. R. Menjívar Larín y G. Quinti. 1995. **Análisis de la Exclusión Social a Nivel Departamental: Los casos de Costa Rica, El Salvador y Guatemala.** Ciudad de Guatemala: FLACSO - Guatemala, UNOPS, PNUD, PRODERE.
- FUNDASAL. 1998. **Carta Urbana 1996/1997.** San Salvador. FUNDASAL
- Foucault M. 1982. 'The Subject and Power.' En H. L. Dreyfus y P. Rabinow, **Michel Foucault: Beyond structuralism and hermeneutics.** Chicago: University of Chicago Press.
- Friedmann, J. 1992. **Empowerment: The politics of alternative development.** Cambridge, Massachusetts: Blackwell.
- Gasitúa, E. y S. Davis. 2000. "Introducción: Pobreza y exclusión social en América Latina y el Caribe." En E. Gasitúa, C. Sojo y S. Davis (eds). **Exclusión social y Reducción de la Pobreza en América Latina y El Caribe.** San José: FLACSO - Costa Rica.
- Gasitúa, E. y C. Sojo. 2000. "Conclusiones: Pobreza y exclusión social en América Latina y el Caribe." En E. Gasitúa, C. Sojo y S. Davis (eds). **Exclusión social y Reducción de la Pobreza en América Latina y El Caribe.** San José: FLACSO - Costa Rica.
- Geen, R. G. 2001. **Human Aggression: Second edition.** Buckingham: Open University Press.
- Goldstein A.R. y C.R. Huff. 1993. **The Gang Intervention Handbook** Champaign, Illinois: Research Press.
- Gonzáles de Olarte, E. y P. Gavillano Llorde. 1999. "Does poverty cause domestic violence?: Some answers from Lima." En A. Morrison y L. Biehl **Too Close to Home: Domestic violence in the Americas.** Washington: InterAmerican Development Bank y John Hopkins University Press.
- Guerrero, R. 1997. "Plan de Acción Regional del Programa de Salud y Violencia." En: **Taller sobre la Violencia de los Adolescentes y las Pandillas ("Maras") Juveniles.** Washington D.C.: Oficina Panamericana de la Salud.
- Hearn, J. 1998. **The Violences of Men: How men talk about and how agencies respond to men's violence to women.** London: Sage Publications.
- Horowitz, R. y G. Schwartz. 1974. "Honor, normative ambiguity and gang violence." **American Sociological review**, vol. 39, pp. 238-251.
- Hollis, M. 1994. **The Philosophy of Social Science.** Cambridge: Cambridge University Press.

- IUDOP. 1999. **Normas Culturales y Actitudes sobre la Violencia: Estudio ACTIVA**. San Salvador, El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas."
- Jimeno, M. 2002. "Cultura y violencia." **Seminario permanente sobre violencia, Programa Sociedad Sin Violencia**. San Salvador, El Salvador: PNUD: documento en línea: <http://www.violenciaelsalvador.org.sv/foros.html>.
- Kennedy, L. y S. Baron. 1993. "Routine activities and a subculture of violence: A study of violence on the street." **Journal of Research in Crime and Delinquency**, vol. 30, pp. 88-113.
- León Rubio, J. M., T. Gómez Delgado, y F. J. Cantero Sánchez. 1998. "Agresión y violencia." En: León Rubio, J. M. et. al., (eds). **Psicología Social: Orientaciones teóricas y ejercicios prácticos**. Madrid: McGraw Hill.
- Liévano de Marques. M. 1997. **Focalización, asignación de recursos y criterios: Informe Final**. San Salvador: FISDL.
- López, C. 1986. **Industrialización y Urbanización en El Salvador**. San Salvador, El Salvador: UCA Editores.
- Martín-Baró, I. 1983. **Acción e ideología: Psicología social desde Centroamérica, I**. San Salvador, El Salvador: UCA editores.
- May, J. 2001. "An elusive consensus: Definitions, measurement and analysis of poverty." En A. Grinspaun (ed). **Choices for the Poor: Lessons from national poverty strategies**. New York: UNDP.
- Menjívar Larín, R. y J. D. Trejos. 1992. **La pobreza en América Central**. San José: FLACSO - Costa Rica.
- Moser, C. y B. Van Bronkhorst. 1999. **Youth Violence in Latin America and the Caribbean: Cost, causes, and interventions**. LCR Sustainable Development Working Paper No 3. Washington D.C.: World Bank.
- Moser, C. y J. Holland. 1997. **Urban Poverty and Violence in Jamaica**. Washington D.C.: World Bank.
- Moser, C. y E. Shrader. 1999. **A Conceptual Framework for Violence Reduction**. LCR Sustainable Development Working Paper No 2. Washington D.C.: World Bank.
- Moser, C. y C. McIlwaine. 2000. **La Violencia y la Exclusión en Colombia: Según la percepción de comunidades urbanas pobres**. Washington D.C.: Banco Mundial.
- Moser, C. y C. McIlwaine. 2001. **La Violencia en el Contexto del Posconflicto: Según la percepción de comunidades urbanas pobres de Guatemala**. Washington D.C.: Banco Mundial.

- Oficina Internacional del Trabajo. 1995. **La exclusión social en América Latina**. Lima, Perú: Oficina Internacional del Trabajo y IIEL.
- Quijano, M. 2002. **Avance de Investigación monográfica: Comunidad El Barranco**. San Salvador, El Salvador: FLACSO - Programa El Salvador.
- Pérez Sainz, J., K. Andrade Eekhoff, M. Carrera y E. Olivares. 2001. **Globalización y Comunidades en Centroamérica**. San José: FLACSO - Costa Rica.
- Policía Nacional Civil. 2002. **Violencia Social**. San Salvador, El Salvador: documento en línea, <http://www.pnc.gob.sv/violencia.htm>.
- PNUD. 2002. **Indicadores sobre violencia en El Salvador**. El Salvador: PNUD.
- PNUD. 2001. **Informe sobre desarrollo humano, El Salvador, 2001**, El Salvador: PNUD.
- PNUD. 2000a. **Informe sobre desarrollo humano 2000**. New York: PNUD.
- PNUD. 2000b. **Informe 'Violencia de género en El Salvador'**. El Salvador: PNUD.
- PNUD. 1997. **Informe sobre desarrollo humano 1997**. New York: PNUD.
- PNUD. 1995. **Informe sobre desarrollo humano 1995**. New York: PNUD.
- Ramos, C. G. 2000. "Marginación, exclusión social y violencia". **Violencia en una Sociedad en Transición: Ensayos**. San Salvador, El Salvador: PNUD.
- Real Academia Española. 1992. **Diccionario de la Lengua Española: Vigésima primera edición**. Madrid: Espasa Calpe.
- Reiss, A. y M. Tonry. 1986. **Communities and Crime**. Chicago: University of Chicago Press.
- Santacruz Giralt, M. y N. Portillo. 1999. **Agresores y Agredidos: Factores de riesgo de la violencia juvenil en las escuelas**. San Salvador, El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas."
- Santacruz Giralt, M. y A. Concha-Eastman. 2001. **Barrio Adentro: La solidaridad violenta de las pandillas**. San Salvador, El Salvador: Instituto Universitario de Opinión Pública, Universidad Centroamericana "José Simeón Cañas."
- Savenije, W. y H. F. M. Lodewijkx. 1998. "Actos expresivos e instrumentales de la violencia entre pandillas salvadoreñas: una

- investigación de campo". en C. G. Ramos (ed). **América Central en los Noventa: Problemas de juventud**. San Salvador: FLACSO – Programa El Salvador.
- Short, J.F. 1997. **Poverty, Ethnicity, and Violent Crime**. Boulder: Westview Press.
- Smutt, M. y J. E. Miranda. 1998. **El fenómeno de las pandillas en El Salvador**. San Salvador: UNICEF, FLACSO - Programa El Salvador.
- Staub, E. 1989. **The Roots of Evil: The origins of genocide and other group violence**. Cambridge: Cambridge University Press.
- Torres Rivas, E. 1998. "Sobre el terror y la violencia política en América Latina". **Violencia en una Sociedad en Transición: Ponencias**. San Salvador, El Salvador: PNUD.
- Wilson, W. J. 1987. **The Truly Disadvantaged: The inner city, the underclass, and public policy**. Chicago: The University of Chicago Press.
- Wilson, W. J. 1996. **When Work Disappears: The world of the new urban poor**. New York: Vintage Books.
- Wood, E. 2000. **Forging Democracy from Below**. New York: Cambridge University Press.
- World Bank. 1990. **World Development Report 1990: Poverty**. Washington D.C.: World Bank.
- Zamora, R. 1989. "¿Seguro de vida o despojo?: Análisis político de la transformación agraria." En R. Zamora y N. Mariscal (eds). **Las Fuerzas Políticas**. San Salvador, El Salvador: UCA editores.
- Zschaebitz, U. 1999. **La Situación de las Comunidades Tugurizadas en el AMSS: Ensayo de caracterización**. Documento de Estudio, No. 29. San Salvador, El Salvador: FUNDASAL.

IX. ANEXO METODOLÓGICO

1. Selección de los casos en comunidades:

La selección de las cinco comunidades se ha realizado bajo los siguientes criterios.

- ☐ Que enfrentan niveles diferenciados de exclusión social. Para esto se decidió utilizar cómo universo las comunidades “ilegales o marginales” registradas por la Oficina de Planificación del Área Metropolitana de San Salvador (OPAMSS). OPAMSS tiene identificada y ubicada más de 250 comunidades. Se determinó que no más de dos de las comunidades debían estar ubicadas en San Salvador. Por otra parte, tres de las comunidades seleccionadas debían presentar mayores carencias básicas (una exclusión más alta) y las otras dos comunidades que enfrentan menores carencias básicas (una exclusión menor).
- ☐ Que existe la posibilidad de identificar interlocutores comunitarios para tener acceso a la comunidad y asegurar cierto nivel de confianza en la recolección de datos.
- ☐ Que la comunidad cuenta con entre 100 y 250 hogares (por razones de muestreo)

La lista del universo sólo contaba con nombres de las comunidades y una ubicación en un plano del AMSS. Para cumplir con los demás criterios, se seleccionaron al azar a unas 40 comunidades para captar información básica que permitiera escoger las comunidades basándose en los criterios descritos arriba. Al final fueron 12 de las 40 comunidades que cumplieron con los criterios establecidos y basándose en estos criterios se procedió a la selección definitiva de las cinco. Al iniciar el

trabajo de campo en las cinco, se enfrentó dificultades en una comunidad y se procedió a la sustitución de la misma seleccionando otra de la lista de 12.

2. Trabajo de campo: Entrevistas, encuestas y talleres comunitarios

Para la presente investigación se realizaron entre 15 y 20 entrevistas en profundidad con diversos actores trabajando en cada comunidad. Estas entrevistas incluían preguntas sobre la historia de la comunidad, los hitos más importantes, los actores involucrados, y percepciones sobre la violencia en la comunidad. Entrevistados incluían residentes históricos, líderes comunitarios, jóvenes, dirigentes de diversos grupos comunitarios, directoras de escuelas o centros de salud, promotores de la respectiva alcaldía, promotores de ONGs, y miembros de la PNC.

También encuestas de hogar fueron realizadas en cada comunidad. En total se hizo 283 encuestas entre las cinco comunidades. Las encuestas fueron personales con un adulto responsable del hogar. La encuesta fue llevada a cabo del 23 al 27 de septiembre de 2001.

Adicionalmente, entre el 26 de enero de 2002 y el 2 de febrero de 2002 se realizó talleres en cuatro de las cinco comunidades. En estos talleres se compartió con algunos de los residentes los hallazgos más importantes del estudio. Además de ser un taller de devolución, este proceso permitió obtener nueva información sobre las perspectivas de los residentes. Para esto, los participantes de los talleres fueron divididos entre grupos de mujeres mayores de 25 años, hombres mayores de 25 años, y jóvenes (de 25 o menos años). Cada grupo trabajo en un ejercicio sobre los temas abordados en la presentación previa.

3. Operacionalización de variables

❑ Relación de dependencia infantil.

Esta variable tiene como finalidad conocer cuántos adultos hay por niños en el hogar. La dependencia infantil se ha creado a partir de la división entre el número de personas mayores de 13 años y las personas menores de 14 años que viven en los hogares. De ahí que la relación de dependencia infantil se haya calculado dividiendo a las personas menores de 14 años entre las personas de 14 años o más. La fórmula en que se expresa queda de la siguiente manera:

número de personas menores de 14 años de edad

número de personas de 14 años o más de edad.

Luego se creyó tres categorías en base a este índice de relación de dependencia infantil. Estos son:

Categoría de dependencia infantil	Relación en el índice
Hogares con cero dependencia:	No hay niños menores de 14 años
Hogares con baja dependencia:	Más adultos que niños
Hogares con igual o alta dependencia:	Igual número de niños que de adultos o más niños que adultos

❑ Tipología de familia

La tipología de familia es otro de los factores que ayuda a describir los hogares en tanto clasifican a las familias de acuerdo a su constitución y las relaciones que posiblemente se dan al interior de estas. En síntesis esta variable ayuda a entender las dinámicas que difieren entre una y otra familia y cómo estas variantes pueden ser un factor que les facilite o entorpezca el acceso a los bienes necesarios para tener desarrollo humano.

Los cinco tipos de familia considerados son:

- 1) Unipersonal: el que lo forma una sola persona.
- 2) Bi parental nuclear: Una pareja (responsable y cónyuge) con o sin hijos y sin otros familiares.
- 3) Monoparental nuclear: sólo un responsable (sin cónyuge) con hijos y sin otros familiares.
- 4) Biparental extendido: dos responsables con o sin hijos con otros familiares.
- 5) Monoparental extendido: sólo un responsable (sin cónyuge) con o sin hijos menores de edad y con otros familiares.

❑ Relación de Dependencia demográfica

La relación de dependencia demográfica está dada por la relación entre las personas en el hogar que no están en edad laboral según los criterios de DIGESTYC (las personas menores de 10 años y mayores de 65 años de edad) y los que sí están en edad laboral (entre los 10 años de edad hasta los 65 años).

La relación de dependencia demográfica se ha calculado sumando a las personas menores de 10 y mayores de 65, que son las personas que no están en edad de trabajar dividiendo este resultado entre las personas que sí están en edad de trabajar (personas entre 10 y 65 años). La fórmula se expresa de la siguiente manera:

$$\text{Relación de dependencia laboral} = \frac{\text{personas menores 10 años} + \text{personas mayores 65 años}}{\text{número de personas entre 10 y 65 años}}$$

❑ Hacinamiento

La variable de hacinamiento se ha calculado a partir de la división del número de personas que forman un hogar, entre el

número de habitaciones que tiene una vivienda. Si resulta un número mayor de 3., es decir, si la relación indica que hay más de 3 personas por habitación, se considera que es una situación de hacinamiento. Si por el contrario el número que resulta es menor que 3, se considera que no existe hacinamiento en las viviendas.

❑ Relación de Dependencia Laboral:

Esta relación de dependencia se obtiene con número personas que se reportan en cada hogar sin una actividad laboral, dependientes de otros y con el número de personas que si reporta alguna actividad laboral. Esta variable se obtiene dividiendo los no ocupados entre los ocupados.

$$\text{Relación de dependencia laboral} = \frac{\text{número de personas en el hogar}}{\text{número de personas en el hogar ocupadas}}$$

❑ Cálculo de ingresos y pobreza

Para calcular la situación de pobreza se trabajó con todos los indicadores sobre ingresos del hogar haciendo un calculo sobre el ingreso total mensual por hogar. Las variables incluidos son: ingresos por sueldos de los miembros del hogar; remesas del exterior, remesas de familiares en el país, pensiones e indemnizaciones, ventas varias, y otros ingresos regulares. Al tener el total de ingresos por hogar por mes se procedió a dividir esto por el número de miembros del hogar para obtener el cálculo de ingresos totales mensuales per capita.

Se ha hecho el cálculo de pobreza en base al costo de la canasta alimenticia de la Dirección General de Estadística y Censo (DIGESTYC). Para el mes de septiembre de 2001 (fecha en que se llevaron a cabo las encuestas) el costo mensual per capita en las zonas urbanas de una canasta básica alimenticia fue 276. La línea de pobreza extrema se establece entonces

por los hogares cuyo ingreso mensual per capita se encuentra inferior a esta cantidad. La pobreza relativa se base en el equivalente a dos canastas básicas. Concretamente los hogares cuyos ingresos per capita son entre 276 y 553 colones mensuales se encuentran en situación de pobreza relativa. Los hogares cuyos ingresos se encuentran arriba de este umbral no están en pobreza.

❑ **Déficit educativo**

Para calcular el promedio por hogar del déficit educativo de las personas en edad escolar se procedió en la siguiente manera. En la base de individuos, se le restó de la escolaridad cumplida el número de grados que las personas de 8 a 18 años de edad deberían haber cursado exitosamente. Las personas que no muestran sobre edad tienen un déficit educativo de 0. Personas en edad escolar que no han cursado exitosamente sus clases o han dejado de estudiar presentarán un déficit educativo. Por ejemplo, un niño de 10 años que ha terminado a penas en primer grado tiene un déficit de 2 años. Una niña de 14 años que sólo ha terminado el 4 grado, tiene un déficit de 3 años. Luego se procedió a calcular el total de años deficientes por hogar junto con el total de niños en edad escolar. Para calcular el promedio por hogar, se dividió el total del déficit educativo por hogar por el número de personas del hogar en edad escolar. Se procedió a crear categorías con pesos sobre este índice en la siguiente manera:

Rango de promedio déficit educativo	Puntos acumulados
0 grados por persona en edad escolar	0
.01 a 2.99 grados por persona en edad escolar	5
3 o más grados por persona en edad escolar	10

❑ Índice de Necesidades Básicas Insatisfechas (INBI)

El Índice de Necesidades Básicas Insatisfechas se ha construido a partir de 5 variables que dependen de la capacidad del hogar en conseguir recursos durante un periodo de tiempo más duradero. Estas son:

1. Hacinamiento: refleja los espacios vitales de los miembros del hogar
2. Tipo de paredes: indica calidad de la vivienda
3. Tipo de Piso: indica calidad de la vivienda
4. Tipo de Sanitario: indica nivel de sanitación mínima necesaria para condiciones urbanas de gran concentración
5. Tipo de Cocina: refleja calidad de medio ambiente dentro del hogar en particular dado que se refiere a lugares urbanos de gran concentración.

Variable dicotómicas fueron elaborados donde se determinaba si el hogar cumplía o no con lo minimamente aceptable tomando en cuenta la situación concreta de lugares urbanos de gran concentración.

Necesidad Básica Insatisfecha	Valor
Hacinamiento	
3 o menos personas por dormitorio separado	0
Más de 3 personas por dormitorio separado	1
Piso:	
Piso de cemento o ladrillo de cemento	0
Piso de tierra	1
Principal material de paredes	
Paredes de materiales permanentes (bloque, ladrillo)	0
Paredes de materiales no permanentes (madera, lamina, bajareque, etc.)	1
Sanitario:	
De lavar privado	0
De lavar de uso común o letrina	1
Tipo de cocina:	
Gas o eléctrica	0
Otro (leña)	1

Luego se procedió a sumar las cinco variables creando un índice de 0 a 5 puntos donde 0 índice que el hogar no tiene ninguna necesidad básica insatisfecha y 5 indica que los 5 criterios son faltantes.

❑ Índice de exclusión social del hogar y sus miembros:

El índice de exclusión social se base en los mínimos necesarios para obtener el desarrollo humano. Se ha operacionalizado esto en base al acceso a la educación, calidad de entorno de vida, y ingresos.

Se ha utilizado el índice de déficit educativo para el indicador de educación; el INBI para lo de calidad de entorno de vida; y pobreza para ingresos. Se ha creado escalas relativas en cada uno de estos variables y hecho una suma para el índice de exclusión social. La operacionalización es la siguiente:

Indices	Puntos acumulados
Pobreza	
No pobre	0
Pobreza relativa	5
Pobreza extrema/absoluta	10
INBI * 2	0-10
Déficit educativo	
0 grados por niño en edad escolar	0
.01 a 2.99 grados por niño en edad escolar	5
3 o más grados por niño en edad escolar	10

El resultado potencial es una escala entre 0 y 30 puntos. Se ha creado tres grupos de exclusión social en base a la siguiente formula de acumulación de puntos:

Índice de exclusión	Puntos acumulados
Exclusión sencilla	0-5
Exclusión múltiple	6-10
Exclusión agravada	11+

La implicación concreta de esto es que en los hogares que no sufren de ninguna fuente de exclusión (por déficit educativo, por INBI o por pobreza) o solo padecen de uno de los elementos pero de forma relativa, enfrentan una situación de exclusión sencilla. Los hogares que sufren de una situación relativa en dos pero no en tres de las fuentes o que enfrentan una situación extrema en sólo uno de las fuentes se encuentran en una situación de exclusión múltiple. La exclusión agravada se compone de los hogares que enfrentan múltiples fuentes de pobreza de forma acumulada o situación extremas, también de forma acumulada.

X. ANEXO ENCUESTA

FLACSO Programa El Salvador

Violencia y Exclusión Social en el AMSS

USO INTERNO DE FLACSO

1. No. de encuesta: _____ 2. Nombre Encuestador: _____

3. Fecha de entrevista: _____ Revisado por: _____

4. Dirección o ubicación de la casa según croquis de muestra:

5. Comunidad

1
2
3

4
5

Buenos días/ tardes. Mi nombre es..... Trabajo con la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, FLACSO. FLACSO está realizando un estudio en esta comunidad y me gustaría hacerle algunas preguntas sobre las condiciones de vida y cosas que suceden aquí. Toda la información es completamente confidencial

Sección A. Aspectos del hogar

1. ¿Hay más de un hogar en esta vivienda?

(UN HOGAR ES CONFORMADO POR PERSONAS QUE VIVEN BAJO EL MISMO TECHO Y COMPARTEN LA COMIDA Y LAS RESPONSABILIDADES DEL HOGAR. HAY QUE ENTREVISTAR SÓLO A UNO DE LOS ADULTOS RESPONSABLES DEL HOGAR.)

Si ☐ 1

No ☐ 0 (Pasar a la pregunta 3)

2. ¿Cuántos hogares hay en esta vivienda? _____

SI HAY MÁS DE UN HOGAR EN LA VIVIENDA, SELECCIONE UNO DE ELLOS PARA REALIZAR LA ENCUESTA.

3. ¿Cuántas personas conforman su hogar? _____

(LLENE LA INFORMACIÓN DEL CUADRO PARA CADA MIEMBRO DEL HOGAR EMPEZANDO CON LOS RESPONSABLES DEL HOGAR.)

		4. Nombre (Sólo se necesita el primer nombre de la persona) (PONER LOS RESPONSABLES PRIMERO)	5. Parentesco con respecto al primer responsable 1= Responsable 2= Conyugue 3= Hijo/a de los dos responsables 4= Hijo/a de sólo uno de los responsables 5= Padres/Suegros 6= Hermanos/Cuñados 7= Nuera/Yerno 8= Nietos 9 =Otro familiar 10 = No familiar	6. Sexo 1 = Masc. 0 = Fem.	7. Edad: En años cumplidos (si es menos de 1 año, ponga 0)	8. Escolaridad ¿Cual fue el ultimo grado aprobado? (Si no han aprobado ningún grado ponga 0)	9. Actividad ¿A qué se dedique? (MARCAR TODO QUE APLIQUE) 1= Trabaja a tiempo completo 2 =Trabaja a tiempo parcial 3= Desempleado/buscando empleo 4 = Quehaceres domésticos 5 = Estudia 6 = Jubilado 7 = Otro (especifique)
¿Quién o quiénes son los principales responsables de este hogar? (PONER UN CIRCULO ALREDEDOR DE LA PERSONA ENTREVISTADA)	1.		1				
	2.		2				
¿Quiénes más viven en este hogar?	3.						
	4.						
	5.						
	6.						
	7.						
	8.						
	9.						
	10.						
	11.						
	12.						

Sección B. Historia

1. ¿En qué año llegó a vivir en esta comunidad cada uno de los responsables de este hogar? (PONER EL AÑO APROXIMADO SI NO ESTA SEGURA LA PERSONA O NO SABE)	A. Primer responsable		B. Conyugue (si hay)	
	Año: _____ No Sabe:		Año: _____ No Sabe	
2. ¿De dónde venía?	Otra parte del AMSS	1	Otra parte del AMSS	1
	Otra ciudad en el interior	2	Otra ciudad en el interior	2
	Zona Rural	3	Zona Rural	3
	Otro (Especifique:)	4	Otro (Especifique:)	4
3. ¿Cuál fue la razón principal para llegar a vivir aquí?	A causa de un desastre natural	1	A causa de un desastre natural	1
	Por el conflicto bélico	2	Por el conflicto bélico	2
	Fueron desalojados	3	Fueron desalojados	3
	No podían pagar donde estaban viviendo antes	4	No podían pagar donde estaban viviendo antes	4
	No encontraba empleo donde vivía/ Más oportunidades de empleo en AMSS	5	No encontraba empleo donde vivía/ Más oportunidades de empleo en AMSS	5
	Compró la vivienda	6	Compró la vivienda	6
	Otro (Especifique:)	7	Otro (Especifique:)	7
	No sabe/No responde	9	NO sabe/ No responde	9

Sección C. Terreno y vivienda

1. El terreno donde Ud. y su familia vive es

Propio	1	Pertenece a otra entidad y está en vías de legalización	4	
Alquilado	2		Pertenece a otra entidad y no se puede legalizar	5
Legal de forma colectiva pero no desmembrado	3		Otro (Especifique:)	6

2. ¿Aproximadamente cuántos metros cuadrados tiene el espacio construido de esta vivienda? _____

3. ¿Cuántas habitaciones separadas **para dormir** tiene la vivienda o el espacio donde viven los miembros de su hogar? _____

4. ¿De que material está hecho el piso?

Tierra	1	Ladrillo de cemento o cerámica	3
Cemento	2	Otro (Especifique:)	4

5. ¿Cuál es el material **principal** de que están hechas las paredes de su vivienda?

Bloque	1	Lámina	4
Ladrillo de obra	2	Bajareque	5
Madera	3	Otro (Especifique:)	6

6. ¿De donde obtienen el agua para beber?

Por cañería con conexión a la casa	1
Por chorro público (cantarera)	2
De pozo sin conexión a la casa	3

De río	4
Otro (Especifique:)	5

7. ¿Qué clase de servicio sanitario tiene en su casa?

Inodoro de lavar de uso privado	1
Inodoro de lavar de uso común	2
Letrina de uso privado	3

Letrina de uso común	4
Otro (Especifique:)	5

8. ¿Algún miembro de este hogar posee.....?: (LEER TODOS. MARCAR TODO QUE APLIQUE)

	Sí	No
a. Vehículo	(1)	(0)
b. Refrigeradora	(1)	(0)
c. Cocina de gas o electricidad	(1)	(0)
d. Televisor	(1)	(0)
e. Equipo de trabajo para su oficio (carpintería, mecánico, etc.)	(1)	(0)
f. Maquina de coser	(1)	(0)
g. Computadora	(1)	(0)
h. Teléfono fijo	(1)	(0)
i. Teléfono celular	(1)	(0)
j. Arma de fuego	(1)	(0)
k. Equipo de sonido (no grabadora)	(1)	(0)

Ahora vamos a ver algunas cosas con respecto a los gastos e ingresos de su hogar

Aproximadamente ¿cuántos son los gastos regulares en?	A. Cantidad de dinero	B. Moneda 1= Colones 2=Dólares	C: Periodicidad 1= Diario 2= Semanal 3= Quincenal 4= Mensual 5= Otro (especificar)
9. Comida			
10. Recibos (luz, teléfono, agua)			
11. Transporte			
12. Escuela			
13. Alquiler/ Pago de la casa			
14. Médicos y medicinas			
15. Otro gasto regular Especifique:			

16. Para cubrir los gastos regulares, ¿cuántos son los ingresos de las personas que trabajan en el hogar?

Número de la persona de la segunda pagina (DEBE SER LOS QUE TRABAJAN TIEMPO COMPLETO O PARCIAL)	A. Cantidad de dinero que gana o percibe regularmente	B. Moneda 1= Colones 2= Dólares	C. Periodicidad 1= Diario 2= Semanal 3= Quincenal 4= Mensual 5= otro (especificar)	D. ¿Cuánto o qué porcentaje de estos ingresos aporta esta persona para los gastos del hogar?

Favor de indicarme si tiene ingresos de otras fuentes como.....	A. Tiene o no tiene		B. Cantidad de dinero	C. Moneda 1= Colones 2= Dólares	D: Periodicidad 1= Diario 2= Semanal 3= Quincenal 4= Mensual 5= otro (especificar)
	Sí	No			
17. Remesas de familiares en el exterior	Sí	No (PASAR A P. 18)			
18. Apoyo de otros familiares en el país que no viven en este hogar	Sí	No (PASAR A P.19)			
19. Pensiones, indemnizaciones, etc.	Sí	No (PASAR A P.20)			
20. Ventas varias ocasionales	Sí	No (PASAR A P.21)			
21. Otros ingresos: Especifique	Sí	No (PASAR A P.22)			

22. ¿Ud. o algún miembro de este hogar recibió apoyo de Plan Internacional (Plan Padrino)?

Sí

No (PASAR A LA SECCIÓN D)

23. ¿Qué tan importante ha sido el apoyo de Plan para mejorar las condiciones de vida y oportunidades de los miembros de este hogar?

Muy Importante
Poco importante
No sabe/no responde

Algo importante
Nada Importante

Sección D.

Ahora vamos a hablar sobre algunas cosas relacionadas a la comunidad

En esta comunidad hay.....	A. Existe		B. ¿Cómo evaluaría su estado o servicio, muy bueno, bueno, regular, malo o muy malo?					
	Sí	No	Muy bueno	Bueno	Regular	Malo	Muy Malo	No sabe
1. Parque?	(1)	(0) (PASE A P. 2)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
2. Canchas deportivas?	(1)	(0) (PASE A P. 3)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
3. Casa Comunal?	(1)	(0) (PASE A P. 4)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
4. Recolección de basura?	(1)	(0) (PASE A P. 5)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
5. Alumbrado público?	(1)	(0) (PASE A P. 6)	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

¿Existe en su colonia o comunidad...	A. Existe			B. ¿Cómo evaluaría sus actividades en la comunidad, muy bueno, bueno, regular, malo o muy malo?					
	Sí	No	No sabe/No Responde	Muy bueno	Bueno	Regular	Malo	Muy Malo	No sabe/No Responde
6. Junta directiva o asociación de desarrollo comunitario (ADESCO)?	(1)	(0) [pase a p7]	(9) [pase a p7]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
7. Comité de deporte o equipos deportivos?	(1)	(0) [pase a p8]	(9) [pase a p8]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
8. Grupo de Alcohólicos Anónimos	(1)	(0) [pase a p9]	(9) [pase a p9]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
9. Actividades de la alcaldía?	(1)	(0) [pase a p10]	(9) [pase a p10]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
10. Actividades de alguna iglesia?	(1)	(0) [pase a p11]	(9) [pase a p11]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
11. Apoyo de alguna ONG? (CCM, otro)	(1)	(0) [pase a p12]	(9) [pase a p12]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
12. Apoyo para la comunidad de empresarios cercanos?	(1)	(0) [pase a p13]	(9) [pase a p13]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
13. Escuela o kinder	(1)	(0) [pase a p14]	(9) [pase a p14]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
14. Actividades de instituciones de salud	(1)	(0) [pase a p15]	(9) [pase a p15]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
15. Jóvenes involucrados en actividades de pandillas	(1)	(0) [pase a p16]	(9) [pase a p16]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
16. Patrullajes de la policía nacional civil	(1)	(0) [pase a p17]	(9) [pase a p17]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
17. Vendedores de drogas?	(1)	(0) [pase a p18]	(9) [pase a p18]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
18. Expendios o ventas de alcohol?	(1)	(0) [pase a p19]	(9) [pase a p19]	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

<i>¿Tiene mucho, algo, poco o nada de confianza en</i>	Mucho	Algo	Poco	Nada	No sabe/ No Responde
19. La junta directiva de esta comunidad?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
20. En los representantes de la alcaldía?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
21. En la policía nacional civil?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
22. Sus vecinos en esta comunidad?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
23. La escuela donde asisten los niños	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
24. La clínica o unidad de salud donde reciben atención médica	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

25. Si alguien en este hogar fuera a enfrentar un problema grave de salud, a quién acudiría **primero** para que le **aconsejara**? (**LEER OPCIONES; MARCAR SOLO UNO**)

Solo entre los miembros del hogar	1	A otro familiar fuera del hogar	2
A un vecino/amigo de esta comunidad	3	A un amigo fuera de esta comunidad	4
A alguien en su iglesia	5	A un compañero de trabajo	6
A un jefe en el empleo	7	A otra persona: ¿Quién?	8
A nadie	9		

26. Si alguien en este hogar fuera a enfrentar un problema grave de salud, a quién acudiría para **solicitar dinero**? (**LEER OPCIONES; MARCAR SOLO UNO**)

Solo entre los miembros del hogar	1	A otro familiar fuera del hogar	2
A un vecino/amigo de esta comunidad	3	A un amigo fuera de esta comunidad	4
A alguien en su iglesia	5	A un compañero de trabajo	6
A un jefe en el empleo	7	A otra persona: ¿Quién?	8
A nadie	9		

<i>En el último mes, Ud. u otra persona de este hogar ha.....</i>	Sí	No
27. Cuidado los niños de un vecino?	(1)	(0)
28. Dado en préstamo herramientas a un vecino?	(1)	(0)
29. Dado en préstamo dinero a un vecino?	(1)	(0)
30. Ayudado a buscar empleo para un vecino?	(1)	(0)

<i>En el último mes, Ud. u otra persona de este hogar ha.....</i>	Sí	No
31. Pedido a un vecino que le cuide los niños?	(1)	(0)
32. Pedido a un vecino herramientas prestadas?	(1)	(0)
33. Pedido a un vecino dinero prestado?	(1)	(0)
34. Pedido apoyo de un vecino para que le busque empleo?	(1)	(0)

35. ¿Cuánto apoyo siente de los vecinos de esta comunidad cuando ud. o las personas de su hogar tiene problemas?

Mucho	Algo	Poco	Nada	No sabe/ No responde
(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

36. ¿Hay alguien en la comunidad a quien acudir para resolver conflictos que surgen entre los vecinos?

Sí No No sabe/ No responde

37. Favor de describirme, cómo se resuelve un conflicto entre vecinos cuando surge?

Sección E.

Ahora vamos a indagar sobre algunas situaciones que pueden haber sucedido en esta comunidad

<i>Algunas personas piensan que vivir en esta comunidad puede generar algunos obstáculos para los residentes. De la siguiente lista, en el último año cuáles sucesos han pasado a uno de los miembros de este hogar</i>	Sí	No
Suceso:		
1. Ser denegado un empleo porque vive en esta comunidad	(1)	(0)
2. Tener un problema en la escuela porque vive en esta comunidad	(1)	(0)
3. No asistir a una actividad en la noche por miedo de que le puede pasar algo fuera de la comunidad	(1)	(0)
4. Llamar a la policía y que no acuden	(1)	(0)
5. Solicitar un servicio de la alcaldía que no se resuelve	(1)	(0)
6. Tener que estar dentro de la casa temprano por problemas que suceden en la comunidad	(1)	(0)

<i>Cree Ud. que esta comunidad tiene mucho, algo, poco, o ningún</i>	Mucho	Algo	Poco	Nada	No sabe/ No Responde
7. Problemas con maras o pandillas de las comunidades aledañas	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
8. Problemas con maras o pandillas de esta comunidad	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
9. Venta o consumo de drogas	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
10. Violencia/ abuso infantil	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
11. Prostitución	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
12. Violencia/abuso entre parejas	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
13. Delincuencia	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
14. Violencia de la policía	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
15. Conflictos o violencia generados por la venta o consumo de alcohol?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

<i>Al caminar por el vecindario, qué tan probable es que sea agredido</i>	Muy probable	Algo probable	Poco probable	Nada probable	No sabe/ No responde
16. en el día, alguien de esta comunidad?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
17. en el día, alguien que no vive aquí (un extraño)?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
18. en la noche, alguien de esta comunidad?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)
19. en la noche, alguien que no vive aquí (un extraño)?	(4)	(3)	(2)	(1)	(9)

Favor de decirme que tan frecuente suceden los siguientes acontecimientos en la comunidad (LEER OPCIONES)	Frecuencia						
	Todos los días	Una vez/ semana	Una vez/ mes	Una vez/ año	Menos de 1 vez/ año	Nunca	NS/ NR
20. Amenazas verbales entre grupos de jóvenes	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
21. Peleas entre grupos de jóvenes que no pertenecen a maras o pandillas	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
22. Peleas entre grupos de jóvenes que sí pertenecen a maras o pandillas	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)

Favor de decirnos que tan frecuente suceden los siguientes acontecimientos en la comunidad (LEER OPCIONES)	Frecuencia						Nunca	NS/NI
	Todos los días	Una vez/semana	Una vez/mes	Una vez/año	Más de 1 vez/año			
23. Amenazas verbales a personas de la comunidad relacionadas al consumo o venta de drogas	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
24. Peleas relacionadas al consumo o venta de drogas	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
25. Amenazas verbales entre vecinos	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
26. Peleas entre vecinos	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
27. Amenazas verbales de la policía hacia miembros de la comunidad	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
28. Registros o catres de la policía en la comunidad	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	
29. Personas de la comunidad golpeadas por el personal de la policía	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)	

¿Con qué frecuencia suceden estos acontecimientos en la comunidad? (LEER OPCIONES)	Frecuencia						Nunca	NS/NI
	Una vez/semana	Una vez/mes	Una vez/año	Más de 1 vez/año				
30. Muertes relacionadas al consumo o venta de drogas	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)		
31. Muertes violentas no relacionadas a las drogas	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)		
32. Amenazas con arma de fuego entre vecinos	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)		

Ahora vamos a platicar sobre algunas cosas que pueden haber sucedido a las personas de este hogar.

En el último año, algún miembro de este hogar ha sido.....	A. Ha sucedido		B. En caso de sí, ¿Cuál fue la persona que más recientemente sufrió? (ANOTE EL NÚMERO DE LA PERSONA DE LA SEGUNDA PAGINA)	C. ¿Dónde sucedió? (SOLO EL ÚLTIMO INCIDENTE) 1= en casa 2= en comunidad 3 = en entrada o salida de comunidad 4 = en la calle (no en comunidad) 5= en el trabajo o escuela 6= en otro lugar (especificar)
	Sí	No		
33. Asaltado por un miembro de una pandilla juvenil	(1)	(0) (pase a p.34)		
34. Asaltado por alguien que no es de una pandilla juvenil	(1)	(0) (pase a p.35)		
35. Tenido otro problema con pandillas juveniles	(1)	(0) (pase a p.36)		
36. Amenazado verbalmente por vecinos de esta comunidad	(1)	(0) (pase a p.37)		
37. Amenazado verbalmente por vecinos de otra comunidad	(1)	(0) (pase a p.38)		
38. Amenazado con un arma de fuego por vecinos de esta comunidad	(1)	(0) (pase a p.39)		
39. Amenazado por vendedores o compradores de drogas	(1)	(0) (pase a p.40)		

<i>En el último año, algún miembro de este hogar ha sido.....</i>	A. Ha sucedido		B. En caso de sí, ¿Quién fue la persona que más recientemente sufrió? (ANOTE EL NUMERO DE LA PERSONA DE LA SEGUNDA PAGINA)	C. ¿Dónde sucedió? (SOLO EL ULTIMO INCIDENTE) 1= en casa 2= en comunidad 3= en entrada o salida de comunidad 4= en la calle (no en comunidad) 5= en el trabajo o escuela 6= en otro lugar (especificar)
	Sí	No		
40. Golpeado por vendedores o compradores de drogas	(1)	(0) [pase a p41]		
41. Amenazado por la policía	(1)	(0) [pase a p42]		
42. Golpeado por la policía	(1)	(0) [pase a p43]		
43. Arrestado por la policía	(1)	(0) [pase a p44]		
44. Extorsionado (tener que pagar una mordida) por la policía	(1)	(0) [pase a p45]		
45. Víctima de otro incidente amenazante o violento Describir:	(1)	(0) [pase a p46]		

46. ¿Con qué frecuencia le gritaban o insultaban a Ud. para corregirlo cuando niño/a?

Todos los días	Una vez/ semana	Una vez/ mes	Una vez/ año	Menos de 1 vez/ año	Nunca	NS/NR
(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)

47. ¿Con qué frecuencia le pegaban a Ud. para corregirlo cuando niño/a?

Todos los días	Una vez/ semana	Una vez/ mes	Una vez/ año	Menos de 1 vez/ año	Nunca	NS/ NR
(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)

<i>Los niños no siempre se portan bien. Le voy a mencionar algunas situaciones que han podido suceder con los niños que viven en esta vivienda. Favor de decirme cuando fue la última vez que los siguientes sucesos pasaron. Es decir, ¿hace cuanto tuvieron que...?</i>	Frecuencia						
	Hoy o ayer	En la última semana	En el último mes	Hace varios meses	Hace un año o más	nunca	NS/ NR
48. ...castigar a uno de los niños prohibiéndole hacer algo que le gusta?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
49. gritar con cólera a uno de los niños?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
50. pegarles con la mano para corregirlos?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
51. pegarles con una vara o correa u otro objeto para corregirlos?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)

52. En alguno de estos incidentes, se encontraba alguien involucrado bajo los efectos del alcohol o drogas?

Sí

No

No sabe/ No responde

<p><i>Los adultos tienen diferentes maneras de manejar sus diferencias. A continuación le preguntaré algunas cosas que pueden suceder cuando los adultos tienen diferencias o desacuerdos. Por favor, indique cuando fue la última vez que sucedieron las siguientes situaciones entre los adultos que viven en este hogar.</i></p>	Frecuencia						
	Hoy o ayer	En la última semana	En el último mes	Hace varios meses	Hace un año o más	nunca	NS/NR
53. ... que los adultos sacaron una arma de fuego para amenazar a otra persona en el hogar?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
54. ... que los adultos de este hogar se pegaron con un objeto?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
55. ... que los adultos de este hogar se dieron manotazos?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
56. ... que los adultos de este hogar se gritaron con cólera?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)
57. que ha habido un incidente amenazante o violento entre los adultos cuando uno de ellos ha estado bajo los efectos de alcohol o drogas?	(5)	(4)	(3)	(2)	(1)	(0)	(9)

58. ¿Durante el último año, algún miembro de este hogar ha tenido problemas o conflictos con otros residentes de esta comunidad que han resultado en amenazas o violencia?

Si ☐ 1 No ☐ 0 Pasar a P. 61

59. Favor de describir que tipo de conflicto o problema y que ha sucedido?

60. Uno de ellos estaba bajo los efectos del alcohol o drogas?

Si ☐ 1 No ☐ 0 No sabe/No responde ☐ (9)

61. ¿Existen pandillas juveniles en las comunidades aledañas?

Si ☐ 1 No ☐ 0 No sabe/No responde ☐ (9)

62. ¿Existen pandillas juveniles en esta comunidad?

Si ☐ 1 No ☐ 0 No sabe/No responde ☐ (9)

63. A. ¿Algún miembro de este hogar es miembro o participa en una pandilla juvenil?

Si ☐ 1 No ☐ 0 Pasar a P. 65

64. ¿Porque cree que participa en una pandilla juvenil?

65. ¿En este hogar, ha habido una muerte vinculada a la violencia?

Sí

No	0
----	---

FIN DE ENCUESTA

66. En caso de sí, favor de explicar las circunstancias: (Fecha, quién fue la víctima y quién lo mató, dónde, cómo, porqué)

[illegible]

Fin de la encuesta Agradecer el tiempo de la persona

Sección F: Para encuestador:

En una escala de 1 a 10 donde 1 es menos y 10 es más, cuánta confianza tiene en la veracidad de la información que le ha proporcionado el/la entrevistado(a)? _____

En el transcurso de la entrevista, se observó que.....	Sí	No
Los adultos gritaron o amenazaron a los niños?	(1)	(0)
Los adultos pegaron a los niños?	(1)	(0)
Los niños se pegaron entre sí?	(1)	(0)
Los adultos gritaron entre sí?	(1)	(0)
Los adultos se amenazaron entre sí?	(1)	(0)

En el transcurso de la entrevista, se observó.....	Sí	No
Que alguien pasara para vender o comprar algo que podría ser drogas?	(1)	(0)
Que alguien pasara para vender o comprar algo que podría ser robado?	(1)	(0)
Que alguien en el hogar parece estar en estado de ebriedad o bajo los efectos de drogas?	(1)	(0)

En caso de si, describe incidente:

Otras observaciones: